

2011年10月27日-29日
郑州国际会展中心

为中国农业服务的
法国农业机械技术与设备



2011中国国际农业机械展览会
(CIAME)



法国企业国际发展局和法国驻华大使馆商务处 支持法国出口的部门

法国企业国际发展局 — 法国国际贸易发展公司，是法国政府部门，受法国经济、工业、劳工部以及主管外贸的国务秘书监督。

通过与法国驻海外大使馆商务处的合作，法国企业国际发展局在全世界举办各种活动（技术交流会、国际贸易交易会、展览等等）来推广法国的产品、服务以及技术，同时还开展多种推广项目来促进法国公司和外国公司的合作。

法国企业国际发展局和法国驻华大使馆北京商务处帮助中国企业与法国企业在各工业领域建立联系，包括农业贸易方面。

法国驻华大使馆商务处

北京市朝阳区工体北路甲2号盈科中心A座10层1015室，邮编：100027

电话：+86 10 65 39 13 00 – 传真：+86 10 65 39 13 01

E-mail电子邮件：laure.elsaesser@ubifrance.fr; ying.li@ubifrance.fr

网址：www.ubifrance.com/cn



AXEMA P-02



BERTHOUD P-03



CLAIRE FONTAINE P-04



DOWNS P-05



HARDI INTERNATIONAL P-06



库恩集团 P-07



LA BUVETTE P-08



MATROT公司 P-09



MANITOU BF曼尼通集团 P-10



TECNOMA P-11

BERTHOUD®

BERTHOUD

法国BERTHOUD公司是喷雾机制造专业企业，被视为农业喷雾机械的领导者之一。公司于1895年在博若莱葡萄园的中心地区建立，靠近里昂。

很快BERTHOUD扩大了其产品范围，也开始为其他类型的农作物生产喷雾设备：葡萄园，果园和地面作物。在法国，BERTHOUD公司无可争议处于领先地位多年，现在BERTHOUD扩大了它出口产品的比例。BERTHOUD的产品出口50多个国家和地区。

作为一个名副其实的农作物喷雾设备专家，BERTHOUD致力于提供一整套适合各种客户需求的设备，从最简单的到最先进的，用最合适的方式满足客户多样化的需求。BERTHOUD提供目前市场上最齐全的喷雾机：



自走式喷雾机，容量从2500公升到5200公升，杆长24米至42米；

牵引式喷雾机，容量从2000升到5500公升，杆长15至42米；

喷杆式喷雾机，容量从200公升到1600公升，杆长从6至30米。

公司还制造能够在所有大陆所有葡萄园和果园使用的喷雾机。

BERTHOUD保持与客户的密切关系，为客户提供技术支持和服务，我们的产品范围不断变化以满足客户的期望。

BERTHOUD

Zi Bois Baron 69220 Belleville France 法国

电话：+33 (0)6 14 36 06 01

联系人：Thierry Moreau先生, 出口部经理

电子邮件：t.moreau@berthoud.com

网址：www.berthoud.com



AXEMA

AXEMA，法国农业机械制造商的联盟，拥有超过230个成员，占据了90%的法国农业机械市场份额。AXEMA拥有450多种农业机械设备类型，成员的设备出口到全球150多个国家，以满足五大洲的农业从业者的需求。

法国农机业拥有很多在其专业领域处于欧洲或世界领先地位的制造商，能够提供适合、安全、尊重环境、有竞争力以及创新的机械设备，例如：拖拉机及零部件、耕作、播种、收割草料、作物保护、牲畜养殖、起重机械、粮食储存挑拣和分级，葡萄种植和葡萄酒酿造、草坪维护、温室设施等等...

AXEMA能够满足国外客户的需求，并致力于促进商业和工业方面的合作。

AXEMA同时也是两个国际贸易展会的主办方：

- SIMA法国国际农业机械展览会：

每两年在巴黎北部举行一次，2011年有1300个参展商，其中50%为国际展商，接待了来自100国家的21万参观者。下届展会将会在2013年2月24日到28日举行。

- SITEVI法国国际葡萄及葡萄酒产业链展览会：2009年有719个参展商，接待了来自48个国家的44500位参观者。下次展会将于2011年11月29日到12月1日在法国南部的蒙比利埃举行。



AXEMA

19 rue Jacques Bingen, 75017 Paris 法国

电话：+33 (0)1 42 12 85 90 传真：+33 (0)1 42 12 83 69

联系人：Valérie LESCAUT女士, 国际合作部负责人

电子邮件：v.lescaut@axema.fr

网址：www.axema.fr

DOWNNS

DOWNNS

Downs公司是一家集设计和制造于一身，有着150年悠久历史的农具企业，生产土豆和洋葱接收设备、挖掘机、分级机以及装卸机械。目前有超过17 000多台机器服务于欧洲、中国、澳大利亚、新西兰、泰国、美国、加拿大，非洲和许多其他的国家。

世界上主要的土豆生产者已经使用DOWNNS的农用机械多年。

DOWNNS因他的技术、丰富的经验以及通过根据不同需求量身定做机器，满足世界上不同生产者的具体需求而著名。

我们生产超过100个型号的挖掘机，按照顾客的需求来设计产品，针对对每一名顾客的具体情况提出相应的个性化的解决措施。

我们设计和制造挖掘机、伸缩式搬运机、堆式传送机、观察平台，装箱机以及集装箱清箱机。

作为土豆和洋葱的世界上最大的生产者，我们邀请您登陆我们的网站以了解更多的信息：www.downs-fr.com。我们将为您提供合适的解决方案及合理的价格。



DOWNNS

Le Petit Bruxelles - 59670 Sainte Marie Cappel 法国

电话：+33 (0)3 28 40 58 58

传真：+33 (0)3 28 40 57 58

电子邮件：ddubrulle@groupedubrulle.com

网址：www.downs-fr.com



CLAIRE FONTAINE

CLAIRE FONTAINE 公司制造并销售种植蔬菜所用的农业机械，这些机械都以SI MON和BRIAND两个品牌进行销售。

CLAIRE FONTAINE公司拥有众多合作伙伴，在胡萝卜收割机、洋葱挖掘机，蔬菜专用的整地工具方面处于世界领先地位。每年有75%的产品出口到世界上35个以上的国家。产品还包括带叶的或者无叶蔬菜清洗机、大葱收获机和沙拉收获机等。

公司在制造高质量、高效率、简单易用的农用机械领域有近40年的经验。

产品范围广，能够满足不同农业生产者的需求。我们的客户既有一般的农业经营者、家庭农场，也有农业食品工业的生产者。

公司的所有产品其中有两类是：

- CULTIRATEAU系列：种植蔬菜设备，帮助准备种子层以及种植过程，提高效率和蔬菜的质量。
- SIMON收获机系列：这些机械在生产效率、保护蔬菜和清洗蔬菜方面的表现优异，能够优化蔬菜的收获，SIMON收割机为收获过程的机械化提供了最好的解决方案。SIMON提供三点 (3 point) 式、牵引式和自动式收获机，工作能力有从1到6行六种选择。



这些产品可以收获所有品种的胡萝卜，并且适应各种土壤类型。

CLAIRE FONTAINE

27 Route de la Loire, 44450 La Chapelle Basse Mer - France 法国

电话：+33 (0)2 40 80 17 41 - +33 (0)6 85 32 81 71

传真：+33 (0)2 40 80 17 45

联系人：Jean PAGEAUD先生, 区域出口经理

电子邮件：jpageaud@cfsa.fr 网址：www.simon-online.fr



库恩集团

库恩集团于1828年成立，目前在法国有4个工厂，荷兰1个，美国2个，巴西1个。

库恩集团是欧洲第一大农用机械生产商及世界最大的圆盘割草机生产商，目前在全球雇佣了3800名员工。

产品范围包括牧草收割设备(割草，牧草，耙，压捆，包装)、养殖、耕作、整地、播种、施肥、喷药，打磨残留物和景观的维护。

库恩的产品远销全世界80多个国家，出口销售额占库恩集团营业额的70%。农业机械通过世界各地的分公司，进口商和经销商的“特许合作伙伴”进行销售，以确保在世界各地提供相同的服务质量。

库恩集团已进入中国超过15年，北京的代表处可以对合作伙伴和用户提供优质技术和商业服务。

2010年库恩集团的年产量接近6万台机器，营业额为6.17亿欧元。

通过设计、制造、市场分析和创新为全球农业生产高品质的产品与服务，实现有益的增长。我们所有的行动都以向客户提供最优质的服务，最佳的长期效益和最大的投资回报率为目标。

作为农业机械领域技术发展的先驱，库恩集团180年来一直致力于产品的设计，生产和营销，以推进农业的技术革新。在世界各地有超过1600项专利申请。



库恩集团

北京朝阳区北辰东路8号汇宾大厦B座1915室 邮编：100101
 电话：+86 (0)10 84992910/2911 传真：+86 (0)10 84987025
 联系人：陈彤先生，中国区销售经理
 电子邮件：info.china@kuhn.com
 网址：www.kuhn.cn



HARDI INTERNATIONAL

HARDI为高投入农作物种植提供全系列优质，独特，专业的喷雾机。

牵引式喷药机，药箱容量从200升到1800升，臂架长度从6米到28米
 悬挂式喷药机，药箱容量从2500升到10000升，臂架长度从12到42米
 自走式喷药机，药箱容量从2500升到4100升，臂架最长达40米
 葡萄园和果园专用喷药机，药箱容量从200升到4100升
 全系列的公园专用大马力喷雾机和手持及背负式喷雾机
 大范围可选的喷嘴



HARDI是国际性的生产喷雾机的专业公司。我们在精密喷涂及应用技术方面掌握了先进的技能并且有多年的经验。我们提供合格的产品，通过当地的经销商支持售后及零配件服务。

HARDI INTERNATIONAL

Helgeshoj Alle 38, 2630 Taastrup - Denmark 丹麦
 电话：+45 43 58 83 00 / (手机) +45 21 45 98 83 传真：+45 43 71 33 55
 联系人：Jacob HOLMBLAD先生，出口部经理
 电子邮件：jah@hardi-international.com
 网址：www.hardi-international.com



LA BUVETTE

LA BUVETTE公司创建于1929年，是世界领先的奶牛饲养设备供应商。

LA BUVETTE公司开发高效，坚固和创新的产品，如饮水器、饮水槽、手推饲料车、犊牛岛、足浴槽及其它饲养装置。

我们的子公司拉比特农场设备(天津)有限公司成立于2007年。依靠其现代化的设施、一流的技术人员和经验丰富的组装经验，LA BUVETTE提供高品质的产品。



高品质，守信用，重服务，快发展是我公司的宗旨。



LA Buvette 农场设备(天津)有限公司

天津市西青区西青经济开发区天翔工业园祥宪路一号

电话：+86 (0)22 2397 3770 电子邮件：hajjianqi@126.com

法国总部地址：LA BUVETTE SAS

Rue Maurice Périn, Parc d'Activités Ardennes Emeraude

08013 CHARLEVILLE-MEZIERES cedex FRANCE

电话：+33 (0)3 24 52 37 23 电子邮件：commercial@labuvette.com



MATROT公司

MATROT是目前甜菜收获机和自走式喷药机市场的领导者之一，我们始终关注农业从业者和农作物，并且用创新的思维指导我们的研究。

我们的力量来自于50年的农业机械制造经验。公司位于法国瓦兹，甜菜种植的中心。我们的工厂整合了所有的技术和科技知识。

从产品设计到制造，从组装到完成，法国MATROT公司希望能够成为国际舞台上的主要角色。

2011年公司加入法国EXEL工业集团，目前我们的营业额已达到2千7百万欧元。

为了可持续性增长，我们不断的开发新产品。更好的满足客户需要是我们的团队始终关注的焦点。



MATROT公司

116 rue des pommiers, Noyers stmartin 法国 邮编：60480

电话：+33 (0)6 07 82 00 18 传真：+33 (0)3 44 80 66 34

联系人：Jean DAVY Niezgoda先生, 出口部经理

电子邮件：jdn@matrot.fr

网址：www.matrot.fr



MANITOU BF曼尼通集团

MANITOU BF曼尼通集团的总部位于法国卢瓦尔河边的Ancenis，在法国、意大利、中国和美国拥有10个生产基地，通过全球23家子公司，600多个销售点将曼尼通的产品推向120多个国家。

MANITOU BF曼尼通集团凭借50年生产的经验，已经获得了越野物料搬运设备领域的全球领导者地位。它拥有最全面的产品系列：



1. 伸缩臂叉装车: MANISCOPIIC
2. 高空作业平台: MANIACCESS
3. 越野型及半工业型门架式叉车: MANITOU
4. 车载式叉装车: MANITRANSIT
5. 工业叉车及仓库物料搬运设备: MANITOU INDUSTRY

截止到2004年，MANITOU BF曼尼通集团已经在全球售出了200,000多台产品。



曼尼通中国(原曼尼通(杭州)叉车有限公司)
 浙江省杭州余杭经济技术开发区(临平)北沙西路20号 邮编: 311100
 电话: +86 (0)571 2627 5207 传真: +86 (0)571 8916 3565
 电子邮件: info@manitou.cn 网址: www.cn.manitou.com
 曼尼通中国上海办事处
 上海市徐汇区凯旋路3500号华苑大厦1幢2C 邮编: 200030
 电话: +86 (0)21 6270 2958 传真: +86 (0)21 6481 3708 电子邮件: info@manitou.cn
 曼尼通中国北京办事处
 联系人: 李中兵 电话: +86 13911364924 电子邮件: zb.lee@manitou.cn



TECNOMA

TECNOMA总部坐落在法国香槟地区，工厂在法国的Epernay地区。

TECNOMA是农作物、植物保护专家，它能提供广泛的产品类型，从悬挂式到自走式再到牵引式喷药机，应有尽有，无论何种生产领域(农业、葡萄种植业和园艺)，无论农场大小，能够满足不同客户的需求，感谢TECNOMA现代且设备完善的工厂，使其能够制造组装喷药机所需的所有零部件。

TECNOMA是Exel工业集团的成员，在喷药机领域处于领先地位。



TECNOMA Technologies SAS
 54, rue Marcel Paul - BP195
 51200 Epernay Cedex - FRANCE 法国
 电话: +33 (0)3 26 51 99 99 手机: +33 (0)6 09 52 21 44
 联系人: Guillaume PLANCHON先生, 出口部经理
 电子邮件: gplanchon@tecnomat.com

AXEMA

19 rue Jacques Bingen, 75017 Paris 法国
电话 : +33 (0)1 42 12 85 90
传真 : +33 (0)1 42 12 83 69
联系人 : Valérie LESCAUT女士, 国际合作部负责人
电子邮件 : v.lescaut@axema.fr
网址 : www.axema.fr

BERTHOUD

Zi Bois Baron 69220 Belleville France 法国
电话 : +33 (0)6 14 36 06 01
联系人 : Thierry Moreau先生, 出口部经理
电子邮件 : t.moreau@berthoud.com
网址 : www.berthoud.com

CLAIRE FONTAINE

27 Route de la Loire,
44450 La Chapelle Basse Mer - France 法国
电话 : +33 (0)2 40 80 17 41 - +33 (0)6 85 32 81 71
传真 : +33 (0)2 40 80 17 45
联系人 : Jean PAGEAUD先生, 区域出口经理
电子邮件 : jpageaud@cfsa.fr
网址 : www.simon-online.fr

DOWNNS

Le Petit Bruxelles - 59670 Sainte Marie Cappel 法国
电话 : +33 (0)3 28 40 58 58
传真 : +33 (0)3 28 40 57 58
电子邮件 : ddubrulle@groupeudubrulle.com
网址 : www.downns-fr.com

HARDI INTERNATIONAL

Helgeshoj Alle 38, 2630 Taastrup - Denmark 丹麦
电话 : +45 43 58 83 00 / (手机) +45 21 45 98 83
传真 : +45 43 71 33 55
联系人 : Jacob HOLMBLAD先生, 出口部经理
电子邮件 : jah@hardi-international.com
网址 : www.hardi-international.com

库恩集团

北京朝阳区北辰东路8号汇宾大厦B座1915室
邮编 : 100101
电话 : +86 (0)10 84992910/2911
传真 : +86 (0)10 84987025
联系人 : 陈彤先生, 中国区销售经理
电子邮件 : info.china@kuhn.com
网址 : www.kuhn.cn

LA Buvette 农场设备(天津)有限公司

天津市西青区西青经济开发区天翔工业园祥宪路一号
电话 : +86 (0)22 2397 3770
电子邮件 : haijianqi@126.com
法国总部地址: LA BUVETTE SAS
Rue Maurice Périn,
Parc d'Activités Ardennes Emeraude
08013 CHARLEVILLE-MEZIERES cedex FRANCE
电话 : +33 (0)3 24 52 37 23
电子邮件 : commercial@labuvette.com

MATROT公司

116 rue des pommiers, Noyers stmartin 法国
邮编 : 60480
电话 : +33 (0)6 07 82 00 18
传真 : +33 (0)3 44 80 66 34
联系人 : Jean DAVY Niezgodra先生, 出口部经理
电子邮件 : jdn@matrot.fr
网址 : www.matrot.fr

曼尼通中国(原曼尼通(杭州)叉车有限公司)

浙江省杭州余杭经济技术开发区(临平)北沙西路20号
邮编 : 311100
电话 : +86 (0)571 2627 5207
传真 : +86 (0)571 8916 3565
电子邮件 : info@manitou.cn
网址 : www.cn.manitou.com

曼尼通中国上海办事处

上海市徐汇区凯旋路3500号华苑大厦1幢2C
邮编 : 200030
电话 : +86 (0)21 6270 2958
传真 : +86 (0)21 6481 3708
电子邮件 : info@manitou.cn

曼尼通中国北京办事处

联系人 : 李中兵 电话 : +86 13911364924
电子邮件 : zb.lee@manitou.cn

TECNOMA Technologies SAS

54, rue Marcel Paul - BP195
51200 Epernay Cedex - FRANCE 法国
电话 : +33 (0)3 26 51 99 99
手机 : +33 (0)6 09 52 21 44
联系人 : Guillaume PLANCHON先生, 出口部经理
电子邮件 : gplanchon@tecnoma.com